



旅遊之友

Friends of Tourism Industry

灣仔軒尼詩道209號
金軒商業大廈2字樓
電話：2877 2388
傳真：2519 6522
網址：www.ftihk.org
電郵：info@ftihk.org

issue

6

香港草藥：廿四味 Chinese Herbal Tea

香港人所熟悉的廿四味只是一碗又黑又苦的涼茶，坊間所售賣的廿四味，多不足廿四種草藥，亦無固定配方。至於所選擇的草藥多是一些有清熱解毒療效的民間草藥。以下所介紹的廿四種植物為廿四味的主要材料，你會發現不少是野外常見的植物，但請勿到郊外採單執藥！【漁農署】

※ 以下草藥圖片張貼於「旅遊之友」網站 www.ftihk.org ※

藥用部份：根

- 一. 越南葉下珠
- 二. 白筋花
- 三. 梅葉冬青
- 四. 無患子
- 五. 細葉榕
- 六. 金櫻子
- 七. 草楊梅子

八. 白茅根

九. 露兜樹

十. 三椏苦

十一. 山芝麻

藥用部份：樹皮

十二. 水翁

十三. 鐵冬青

十四. 黃牛木

十五. 鴨腳木

藥用部份：全株

十六. 葫蘆茶

十七. 淡竹葉

藥用部份：種子，果實

十八. 木蝴蝶

十九. 白背蔓荊

二十. 苦瓜

藥用部份：葉

二十一. 龍眼

二十二. 布渣葉

藥用部份：藤

二十三. 相思子

藥用部份：根莖

二十四. 海芋(有毒)

旅遊之友活動第十二回 廣州佛山兩天自助行



第一天：參觀陳家祠、沙面西方建築、北京路參觀古街道遺址、西關風情。

第二天：參觀佛山祖廟、南風古灶、瓊花會館、佛山工藝館，約四時許回程。

【於廣州東站散隊，自行購票返深圳】

日期：2005年9月24-25日(星期六及日)

費用：全程所有費用平均攤分，保險自理。

名額30位，只限旅遊之友會員及其家屬參加

報名請致電2877 2388程小姐，每位需付200元誠意費

備註：行程有所更改，恕不另行通告

詳情請參閱網址 www.ftihk.org

世紀鼠疫災難與洗太平地

上期會訊中看到一編「香江舊話之電燈衫掛老鼠箱」一文，內容提及在1894年香港發生「鼠疫」有關當局設置老鼠箱收集死老鼠……。今期我也同大家講講「世紀鼠疫

災難與洗太平地」。

在1894年5月8日，香港發生首宗「鼠疫」又稱「黑死病」的個案，隨後在港九各處蔓延，一個月內，已有四百多人死去。

鼠疫的源頭為雲南省，展轉而傳來香港。1894年5月8日香港出現了首宗病例，患者是一名國家醫院的庶務員，由剛從廣州返港的國家醫院署理院長婁遜醫生(Dr. Lowson)發現。當年建滿中式樓房，全港人口最稠密及衛生環境惡劣的上環太平山區成了疫症重災區，鼠疫爆發及傳播迅速的原因是，首先開埠初期的上環是華人的聚居地，位於山區，住屋設計是沒有排水渠、廁所及自來水，樓房密集及沒有地磚也是當時住屋設計的弱點，這正好解釋了太平山區成為疫症重災區的重要原因。其次，在1894年清明節期間，很多居港華人回鄉掃墓，當時正值廣州疫症爆發，隨即將病菌傳入香港。再者，在1894年首四個月少雨，做成泥土不夠濕潤，加速瘟疫傳播，同時華人傳統上用中醫方法治病，不接受西醫方法治病，疫病患者多在家中醫治，導致疫病快速蔓延，出現無法控制的現象。

由於鼠疫傳播迅速，死亡率高，其後港督羅便臣下令採取徹底隔離政策，將鼠疫蔓延最多的中環太平山街災區封閉，並令衛生官員逐家尋找病患者，一發現淋巴腺腫脹者及發黑屍體，便強行帶走送往醫院。病者會被送到醫護專船「海之家」(Hygeia)接受隔

離；死者會被解剖，再用快速處理屍體方法一灑上石灰粉，集體埋入深溝。基於華人對西藥的恐懼及誤解，風俗信仰的不同，加上謠傳患者會被送往歐洲製成藥粉。結果引來華人集體恐慌及反抗，大部分華籍病人拒絕遷入「海之家」，甚致有染病者匿藏，至死後被棄屍街頭。政府為免衝突擴大，遂取消了此項措施，病人改送到充作臨時醫院的堅尼地城「玻璃廠」；同時港督派遣駐港英兵負責撲滅疫症，首先逐屋搜查，每 10 天一次，同時快速處理屍體。



圖為設於堅尼地城的一所臨時醫院

為防疫症擴散，政府於 1894 年 6 月更令太平山區居民遷出，將之夷為平地（後闢建為「卜公花園」及「病理檢驗所」，即現時的「香港醫學博物館」），同時找鼠疫個案及替受感染的民房消毒，俗稱「洗太平地」。所謂洗太平地，就是由潔淨局執行的衛生措施，所有住宅和舖戶，都要定期清潔。每屆洗太平地時，家家戶戶清潔程序的第一步是洗地。第二步是將所有傢俬取起來，以便檢查床底有無老鼠洞，並且將床板傢具等放入置於街角的大鐵箱內浸洗消毒，市政事務署人員則入屋替住戶髹灰水，以求徹底清潔。消毒水的成份是鹼粉和火水。除了上述的措施外，政府亦有派員調查不合衛生的住宅，改善渠道系統，推行滅鼠行動，頒布公眾衛生及屋宇條例。

香港潔淨局即制定治疫章程，作為應對此次鼠疫的行動綱領。《防疫章程》共計 12 款：【1】是對患者所作的規定，即患者必須在指定的地方就醫。【2】是對死者所作的規定，即死者必須在指定地點埋葬。【3】是對旁人的義務所作的規定，即旁人必須舉報鼠疫患者或可疑患者。【4】是規定患者前往指定地點就醫，必須由專人負責運送，別人不得擅動。【5】是規定死者屍體的埋葬，必須由專人負責，別人不得擅動。【6】規定對可疑患疫之家，由潔淨局派人逐戶搜查，若

發現屋宇不潔，則由潔淨局派專人灑掃及消毒；若發現屋內有死者，則由專人移葬；若發現患者，則由專人送往規定地點就醫。【7】則對患者的衣物作出規定，即必須由專人負責搬運和清洗患者衣物，別人不得擅動。【8】對患者應焚毀之物及焚毀地點，由潔淨局規定。【9】對患者房屋如何處理作出規定，即必須洗滌乾淨，並灑以藥水；若一屋之內，死 3 人及以上者，必須全家搬出，所有家私雜物，一律由專人負責洗淨。【10】對一時不能洗滌潔淨的房屋作出規定，即將人和物搬往規定的地點，然後照例清洗及關閉，若無潔淨局專命，任何人不能入住。【11】對公廁的消毒做出規定，即任何廁所每天必須用配給的解穢藥水洗滌 2 次，廁所必須配有生灰，便後以之消毒。【12】規定成立三人委員會，全權負責處理防疫事宜，並確定辦公地點，配備幫辦，各司其職。其逐戶探查及遷移患疫之人、移葬屍骸、辦理埋葬之事以及洗掃屋宇事務均有專人負責。

不久又增加了強制性條款：患疫之屋及附近之屋，屋主及住客必須在 48 小時內搬出，否則將由專人執行，其費用由屋主或住客負責，同時還將處以 200 元以下的罰金。不論曾否經過清潔消毒，只要有醫生認為此屋不宜居住，即行關閉，住客必須 24 小時內遷出，費用由業主負責。

通過媒體逐日公佈疫情，在 1894 年香港鼠疫流行之際，當時的媒體《申報》，幾乎每日向公眾報導詳細疫情，包括每日新增病人數、死亡人數、留院治療人數和死亡總病例的疫情資料。據《申報》有關香港鼠疫死亡總病例的統計，得出 1894 年香港鼠疫共死亡 2378 人，與政府公佈的數字和一些學者的研究結果極為相近。通過傳媒逐日向民眾公佈疫情的做法，有助於民眾及時瞭解疫情的流行情況，消滅民眾的恐慌情緒，也有利於民眾瞭解政府防疫措施取得的成效，更好地配合政府的防疫工作。

當時的世紀鼠疫災難得以控制，都要多得當日駐港的「甚羅蒲郡」輕裝步兵團的軍人、駐海軍的皇家工程師、香港警察、醫護人員、修女及多名民間的自願人士，他們面對被傳染的情況下繼續工作，協助香港度過疫災。但他們當中有百多名人士被傳染上鼠疫，有 50 多人死亡。香港政府及市民大眾為表揚這些前線的人員，特訂製一枚「香港

瘟疫勳章」頒發給上述的約 400 名有功香港的人士，該勳章分為金及銀兩種。警察博物館現展有一枚「香港瘟疫勳章」，而香港歷史博物館據聞收藏有兩枚但未看有展出。



1894 年的「香港瘟疫勳章」正面

1910 年代起，當局在街角的電燈柱上懸老鼠箱收集死老鼠，以檢驗疫症的源頭。自始流行「電燈杆掛老鼠箱」一詞，用以形容一高一矮的情侶。往後，鼠疫偶有發生，但整體已受控制，洗太平地運動和置老鼠箱，亦於 60 年代取消。 【知事】

從尖沙咀到紅磡 從龍津義學到香港理工大學

【一】

香港理工大學可能是最多香港人上下班時可以看到的大學。這句說話著實簡單淺白，但叫人沉重的是，大眾對這能代表香港發展的這一片土地，究竟又有多大的認識，大眾除了認為她香港大學中的「第四」，現時大學約有二萬二千名全日制和兼讀制學生，位處尖沙咀和紅磡之間的一片黃金望海地段外，對香港理工大學還有甚麼認識呢？大學又有甚麼故事呢？

在「很久很久以前」，香港理工大學的這片土地其實也和香港很多的地方一樣是個海域，四周也人煙稀少。尖沙咀為甚麼叫做尖沙咀？尖沙咀在清朝「新安縣志」中只是條小客家村—「尖沙村」，「尖沙」之名源於古時尖沙咀是一個很尖的半島，東岸約在訊號山和漆咸道南，現時尖東是填海而成的，而西岸並沒有廣東道以西的一帶建築物，現時前水警總部所在的山頭「大包米」，已經是尖沙咀西掾突出的山頭，古時九龍西岸的位置約在現時九龍公園徑以西少許，山頭阻止了由維港海水對西岸的沖刷，於是慢慢做成一個沙灘，故名為「尖沙」。尖沙村的村民主要以務農為生，後來尖沙咀亦名香埗頭，因為她有個集合了九龍、大埔和東莞南部一帶香

木的轉運碼頭，轉運往石排灣再以水路轉運往中國中部和北方。僅此而矣，尖沙咀一直盡是荒涼之丘陵，是個荒山野嶺的沙灘地區。

而紅磡為甚麼叫做紅磡？有人可能因為「磡」這個字，而聯想到碼頭，有所謂「移船就磡」，於是就和黃埔船塢在區內所興建的船塢拉上關係，衍生出有工人在掘地興建船塢時，地面忽而噴出鮮紅色的水，嚇得這些工人不敢繼續施工，要出動法師前來唸經作法等，才可以制止紅水噴出，所以稱為紅磡云云。其實在早於建成黃埔船塢的十九世紀，港島東望向紅磡和大環山一帶，只見海邊的全是「紅」色的岩石，而不少漁民將船泊進灣內，他們稱泊船而凹入海邊的為「磡」，所以稱為「紅磡灣」，而紅磡則由紅磡灣而得名。而紅磡從前也有叫「鶴園」的，就像是沙田的前稱「棘園」（後再改名為瀝源）或黃大仙區的前稱「竹園」等，因從前這裡有條鶴園村，旁有一些樹林，有很多白鷺棲息，而這些白鷺被誤為白鶴，村民便叫這裡做「鶴園村」。

這時香港的居民，不是以捕魚便是以務農為生，生活簡單不過，民智亦未甚開展，看見白鷺喚作白鶴，不只是他們沒有足夠的知識去分辨白鷺和白鶴，亦是對透過做官來改善生活的一種嚮往（「鶴」在中國古有「功名」和「高官」的意思，因清代一品文官的朝服便是以鶴作為圖案，而有「鶴」聚集即為吉兆。）。這些事在舊中國不算少見，是當年貧苦大眾的幻想，這是「開埠」前尖沙咀和紅磡的故事。

可能有人說「開埠」這個名詞有點政治不正確，或者嘗試改為「清朝割讓香港」前（1842 年），或「英國侵佔香港」前（1841 年 1 月 26 日）。故事不如在「英國侵佔香港前」的半個月，即 1841 年 1 月 7 日，亦即清朝道光二十一年初重新開始。在第一次鴉片戰爭中，英國對華談判全權大臣義律領兵攻陷二角炮台（二角即大角和沙角的統稱，沙角亦名穿鼻），舉國既震撼且激忿，因為二角炮台為虎門炮台的要衝，而虎門炮台卻是廣洲城的門戶。到 1 月 11 日，即二角炮台陷落的四日後，及義律所提交從不被承認的「穿鼻草約」前的九天，義律便會向當時接替了林則徐作欽差大臣的琦善表示：「今擬以尖沙咀、紅坎即香港等處，代替沙角予給」。此「紅坎」即為「紅磡」，因「坎」實為「凹陷沒有

土的地方」，與「礮」意同。原來英國在 1860 年簽署「北京條約」前二十年已覬覦九龍半島了！

為甚麼當時尖沙咀和紅磡兩處，和香港島同樣重要？英國方面寧願交還當時是「省城」廣州城門戶的二角炮台，也非得紅磡和尖沙咀兩處，加香港島不可？而更峰迴路轉的事發生了！琦善在四日後上奏道光黃帝的奏摺中更可見，竟表示香港島之地可以割讓，才發生同月二十六日英軍卑路乍率琉璃號「佔領」水坑口的事件發生；但尖沙咀和紅磡兩處的地位卻不動搖。當然這可以說是討價還價過程的結果，然當時琦善認為香港島是「孤懸海外之島」予以放棄亦是原因之一，亦因為清朝認為尖沙咀和紅磡乃兩處軍事要地，剛動用三萬二千多兩白銀修建五個炮台，共 50 多枚大炮，以鞏衛中國內陸和官富場（即現時九龍城一帶）的安全。尖沙咀和紅磡就是清朝「守寸土勝萬金」的年代，兩處阻擋英國殖民野心的前哨站。

這前哨站五個炮台的位置（由西至東），分別約為現時的英皇佐治五世公園（臨衝臺，身處從前的官涌山已給移平）、九龍公園兒童歷奇樂園、廣東道前水警總部（懲鷹臺）、訊號山公園和嘉諾撒聖瑪利中小學的山頂（炮口更對正香港理工大學）等五處。五處炮台由林則徐於 1839 年建成，不過三年，前三個炮台於 1842 年給英軍偷偷拆掉。正反映出當時清朝的軍力和國力，在十九世紀中的極短時間內由盛變衰。生在此刻的香港島和九龍半島上的居民，沒有討價還價的能力，因為當時在香港島和九龍半島上除了小書塾外，並未有正式的學校，居民十居其九目不識丁或只懂簡單運算，當糊口也是個問題時，政權歸誰等問題也可不了了之。

無論在英屬的香港島或是中管的九龍半島上，當時一所較大規模的學校，是在「海濱鄒魯」——官富場前的「龍津義學」。官富場在哪裡？官富場即現時的九龍城一帶，在《新安縣志》與《鄭和航海圖》中已清楚列明的地方，其實早在東漢期間已因官辦鹽場的官府所在而得名，連宋末二帝昀和昺亦因而留跡官富場前的「宋王臺」小山丘。官富場在《南京條約》簽訂後，約 1843 年開始築起城牆，設衙門，保居民和防英夷，成為「九龍寨城」。及到後來《展拓香港界址專條》的簽署後，九龍寨城一直也沒有包括在割讓

或租借之地內，才會成為後來的英國、中國和香港的「三不管地帶」。

官富場一直以來是九龍，更是全香港的中心所在，「龍津義學」即為全香港區的高等學府。龍津義學在道光二十三年（即「九龍寨城」築城牆開始），本著「以無形之險，固有形者也」的精神，透過儒家學問的道德教育，以維持社會和政治秩序，及防禦「夷人」入侵的思想，目的是在開發民智和增強國力。至於對岸以「維多利亞城」為首的香港殖民地，除了訓練可以協助英國對華進行貿易的歐籍人士外，並沒有任何設施或政策教育本土市民。而當時港島的七千多居民中全不懂得英語，加上有過半居民是漁民，對西式的教育方式亦沒有特別的殷求。

→下期待續

【卡加】

香江舊話：打包與死仔包

罵人為「死仔包」一語，和「打包」有關。先講述「打包」一詞的出處，然後再談「死仔包」的來源。

香港是最早設立公共醫院的中國人城市，當留醫的病人去世時，工作人員要立即處理屍體，以便將病床讓予新入院的病人使用。其做法是用床布將死者包起來，扛到殮房去，稱為「打包」。

戰後很多人從大陸來港，在食店裡工作，由於在國內習慣把外賣稱為「打包」，他們不知香港人對「打包」一詞另有解法，故常被顧客睜眼怒罵，故後來改稱為「行街」。

至於「死仔包」的一詞，香港開埠初期，漁民對夭折的兒童，用布把屍體包裹起來，抱到老鼠洲等荒島下葬。是以罵人為「死仔包」，等於罵他夭折，不用棺材殮葬。如今老鼠洲已填平，成為今之屯門三聖墟一帶，地名已不復存在。

【香港人】



活動預告

2005 年 10 月 23 日（星期日）

第 13 回「馬屎洲生態遊」

2005 年 11 月 5-6 日（星期六及日）

第 14 回「珠海紅樹林觀鳥」

詳情請參閱「旅遊之友」網站 www.ftihk.org